



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 18.12.2006  
KOM(2006) 808 endelig

2006/0275 (ACC)

Forslag til

### **RÅDETS AFGØRELSE**

**om Fællesskabets holdning i Associeringsrådet EF-Tyrkiet til ændringen af handelsindrømmelserne for forarbejdede landbrugsprodukter i afgørelse nr. 1/95 truffet af Associeringsrådet EF-Tyrkiet om iværksættelse af slutfasen af toldunionen og afgørelse nr. 1/97 truffet af Associeringsrådet EF-Tyrkiet om ordningen for visse forarbejdede landbrugsprodukter**

(forelagt af Kommissionen)

**DA**

**DA**

## BEGRUNDELSE

Kapitel I, afdeling V, i afgørelse nr. 1/95 truffet af Associeringsrådet EF-Tyrkiet om iværksættelse af slutfasen af toldunionen<sup>1</sup> indeholder bestemmelser om handel med forarbejdede landbrugsprodukter. Herudover er ordningen for præferencehandel med landbrugsprodukter mellem Fællesskabet og Tyrkiet fastsat i afgørelse nr. 1/97 truffet af Associeringsrådet EF-Tyrkiet<sup>2</sup>.

Inden udvidelsen af EU den 1. maj 2004 udstedte Rådet forhandlingsdirektiver til Kommissionen, i henhold til hvilke Fællesskabets aftaler med en række tredjelande (herunder Tyrkiet) skulle tages op til fornyet gennemgang for at tage højde for eksisterende handelsindrømmelser og traditionelle handelsstrømme mellem de pågældende lande og de nye medlemsstater.

I konklusionerne fra Det Europæiske Råds møde i København blev det anført, at toldunionen EF-Tyrkiet skulle udvides og uddybes.

Efter samråd mellem Kommissionens tjenestegrene og de kompetente tyrkiske myndigheder blev der den 13. september 2006 opnået enighed om de tilpasninger, der skal foretages af ordningen for præferencehandel med forarbejdede landbrugsprodukter mellem Fællesskabet og Tyrkiet for at tage højde for udvidelsen af EU til 25 medlemsstater og for at udvide og uddybe den eksisterende toldunion.

Af klarhedshensyn bør disse tilpasninger og ændringer, der munder ud i toldfrie kontingenter, medtages i den eksisterende aftale i form af yderligere bilag.

For mængder, der indføres ud over de kontingenter, der er anført i de nye bilag, skal den præferenceordning, der er fastsat i afgørelse nr. 1/95 truffet af Associeringsrådet EF-Tyrkiet, fortsat gælde.

Afgørelse nr. 1/97 truffet af Associeringsrådet EF-Tyrkiet vil blive ophævet i overensstemmelse hermed.

For at gennemføre disse ændringer skal Associeringsrådet EF-Tyrkiet vedtage en ny afgørelse om ændring af afgørelse nr. 1/95 og ophævelse af afgørelse nr. 1/97.

Fællesskabets holdning i Associeringsrådet EF-Tyrkiet skal fastlægges i overensstemmelse hermed.

---

<sup>1</sup> EFT L 35 af 13.2.1996, s. 1.

<sup>2</sup> EFT L 126 af 15.7.1997, s. 26.

Forslag til

## RÅDETS AFGØRELSE

**om Fællesskabets holdning i Associeringsrådet EF-Tyrkiet til ændringen af handelsindrømmelserne for forarbejdede landbrugsprodukter i afgørelse nr. 1/95 truffet af Associeringsrådet EF-Tyrkiet om iværksættelse af slutfasen af toldunionen og afgørelse nr. 1/97 truffet af Associeringsrådet EF-Tyrkiet om ordningen for visse forarbejdede landbrugsprodukter**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133 sammenholdt med artikel 300, stk. 2, andet afsnit,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I kapitel I, afdeling V, i afgørelse nr. 1/95 truffet af Associeringsrådet EF-Tyrkiet den 22. december 1995 om iværksættelse af slutfasen af toldunionen<sup>3</sup> er der fastsat en handelsordning for forarbejdede landbrugsprodukter.
- (2) I afgørelse nr. 1/97 truffet af Associeringsrådet EF-Tyrkiet den 29. april 1997 om ordningen for visse forarbejdede landbrugsprodukter<sup>4</sup> er der fastsat årlige kontingenter for visse varer.
- (3) Der er for nylig blevet ført nye forhandlinger om forbedring af handelsordningerne med henblik på at udvide og uddybe toldunionen og fremme den økonomiske konvergens efter udvidelsen af EU den 1. maj 2004. I den forbindelse gives der bl.a. indrømmelser i form af toldfrie kontingenter (for varer omfattet af afgørelse nr. 1/97). Denne afgørelse bør derfor ophæves. Ved indførelse af kontingenterne finder de nuværende handelsbestemmelser fortsat anvendelse.
- (4) Fællesskabets holdning i Associeringsrådet EF-Tyrkiet bør fastlægges i overensstemmelse hermed.
- (5) I Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 af 2. juli 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 om indførelse af en EF-toldkodeks<sup>5</sup> er der fastsat procedurer for forvaltning af toldkontingenter, der

---

<sup>3</sup> EFT L 35 af 13.2.1996, s. 1.

<sup>4</sup> EFT L 126 af 15.7.1997, s. 26.

<sup>5</sup> EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2286/2003 (EUT L 343 af 31.12.2003).

skal anvendes i kronologisk rækkefølge efter datoerne for toldangivelserne. Disse procedurer bør anvendes på indførsel i henhold til associeringsrådets afgørelse -

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

*Artikel 1*

Den holdning, Fællesskabet skal indtage i det associeringsråd, der er oprettet ved aftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Tyrkiet, baseres på det udkast til afgørelse truffet af Associeringsrådet EF-Tyrkiet, der er knyttet som bilag til denne afgørelse.

*Artikel 2*

De toldkontingenter, der er fastsat i bilag I til associeringsrådets afgørelse, forvaltes efter ikrafttrædelsen af associeringsrådets afgørelse af Kommissionen i overensstemmelse med artikel 308a, 308b og 308c i forordning (EØF) nr. 2454/93.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Rådets vegne  
Formand*

## **BILAG**

Udkast til

### **AFGØRELSE Nr. ... /2006 TRUFFET AF ASSOCIERINGSRÅDET EF-TYRKIET**

**om ændring af handelsindrømmelserne for forarbejdede landbrugsprodukter i afgørelse nr. 1/95 truffet af Associeringsrådet EF-Tyrkiet om iværksættelse af slutfasen af toldunionen og afgørelse nr. 1/97 truffet af Associeringsrådet EF-Tyrkiet om ordningen for visse forarbejdede landbrugsprodukter og om ophævelse af afgørelse nr. 1/97**

ASSOCIERINGSRÅDET HAR -

under henvisning til aftalen om oprettelse af en associering mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Tyrkiet<sup>6</sup>, særlig artikel 22, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I kapitel I, afdeling V, i afgørelse nr. 1/95 truffet af Associeringsrådet EF-Tyrkiet den 22. december 1995 om iværksættelse af slutfasen af toldunionen<sup>7</sup> er der fastsat en handelsordning for forarbejdede landbrugsprodukter.
- (2) I afgørelse nr. 1/97 truffet af Associeringsrådet EF-Tyrkiet den 29. april 1997 om ordningen for visse forarbejdede landbrugsprodukter<sup>8</sup> er der fastsat årlige kontingenter for visse varer.
- (3) Der er for nylig blevet ført nye forhandlinger om forbedring af handelsordningerne med henblik på at udvide og uddybe toldunionen og fremme den økonomiske konvergens efter udvidelsen af EU den 1. maj 2004. I den forbindelse gives der bl.a. indrømmelser i form af toldfrie kontingenter (specielt for varer omfattet af afgørelse nr. 1/97). Denne afgørelse bør derfor ophæves.
- (4) Ved indførsel ud over kontingenterne bør de nuværende handelsbestemmelser, der er fastsat i afgørelse nr. 1/95 truffet af Associeringsrådet EF-Tyrkiet, fortsat finde anvendelse -

---

<sup>6</sup> EFT nr. 217 af 29.12.1964, s. 3687.

<sup>7</sup> EFT L 35 af 13.2.1996, s. 1.

<sup>8</sup> EFT L 126 af 15.7.1997, s. 26.

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

*Artikel 1*

De toldkontingenter, der er fastsat i bilag I og II, åbnes fra den 1. januar 2007 til den 31. december 2007 og fra den 1. januar til den 31. december de følgende år på de i bilagene fastsatte betingelser.

*Artikel 2*

Kapitel I, afdeling V, i afgørelse nr. 1/95 truffet af Associeringsrådet EF-Tyrkiet finder fortsat anvendelse på indførsel ud over de toldfrie kontingenter, der er fastsat i bilag I og II.

*Artikel 3*

Afgørelse nr. 1/97 truffet af Associeringsrådet EF-Tyrkiet ophæves.

*Artikel 4*

Denne afgørelse træder i kraft den første dag i måneden efter vedtagelsen.

Den anvendes fra den 1. januar 2007.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På associeringsrådets vegne  
Formand*

## BILAG I

Toldfrie kontingenter ved indførsel til EU af forarbejdede landbrugsprodukter fra Tyrkiet

KN-kode	Varebeskrivelse	Årligt toldfrit kontingent (i ton nettovægt)
(1)	(2)	(3)
1704	Sukkervarer uden indhold af kakao (herunder hvid chokolade):	
1704 10	-Tyggegummi, også overtrukket med sukker: --Med indhold af saccharose (herunder invertsukker beregnet som saccharose) på under 60 vægtprocent:	
1704 10 11	---I strimler	5 000
1704 10 19	---I andre tilfælde --Med indhold af saccharose (herunder invertsukker beregnet som saccharose) på 60 vægtprocent og derover:	
1704 10 91	---I strimler	
1704 10 99	---I andre tilfælde	
1704 90	-Andre varer:	
1704 90 30	--Hvid chokolade --Andre varer:	
1704 90 51	---Råmasser, herunder marcipan, i pakninger af nettovægt 1 kg og derover	
1704 90 55	---Halspastiller og hostebolsjer	
1704 90 61	---Dragévarer ---Andre varer:	10 000 <sup>9</sup>
1704 90 65	----Vin- og frugtgummi, gelévarer samt frugtpasta i form af sukkervarer	
1704 90 71	----Bolsjer og lign., også fyldte	
1704 90 75	----Karameller ----Andre varer:	
1704 90 81	-----Fremstillet ved presning eller støbning	
1704 90 99	-----I andre tilfælde	
1806	Chokolade og andre tilberedte næringsmidler med indhold af kakao:	5 000 <sup>10</sup>

<sup>9</sup> Varer, som ikke er omfattet af det toldfrie kontingent: 1704 90 99 9080, bortset fra halva og lokum.

KN-kode	Varebeskrivelse	Årligt toldfrit kontingent (i ton nettovægt)
(1)	(2)	(3)
1806 10	-Kakaopulver, tilsat sukker eller andre sødemidler:	
1806 10 20	--Med indhold af saccharose (herunder invertsukker beregnet som saccharose) eller isoglucose beregnet som saccharose på 5 vægtprocent og derover, men under 65 vægtprocent	
1806 20	-Andre tilberedte varer, i blokke, plader eller stænger af vægt over 2 kg, eller flydende, i pastaform, i pulverform, som granulater eller lignende, i pakninger af nettovægt over 2 kg:	
1806 20 10	--Med indhold af kakaosmør på 31 vægtprocent og derover eller med et samlet indhold af kakaosmør og mælkefedt på 31 vægtprocent og derover	
1806 20 30	--Med et samlet indhold af kakaosmør og mælkefedt på 25 vægtprocent og derover, men under 31 vægtprocent  --I andre tilfælde:	
1806 20 50	---Med indhold af kakaosmør på 18 vægtprocent og derover	
1806 20 70	---"Chocolate milk crumb"	
1806 20 80	---"Chokoladeglasur"	
1806 20 95	---Andre varer  -Andre varer, i blokke, plader eller stænger:	
1806 31 00	--Med fyld	
1806 32	--Uden fyld	
1806 32 10	---Med tilsætning af korn, frugt eller nødder	
1806 32 90	---I andre tilfælde	
1806 90	-Andre varer:  --Chokolade og chokoladevarer:  ---Chokolader, også med fyld:	
1806 90 11	----Med indhold af alkohol	
1806 90 19	----I andre tilfælde  ---Andre varer:	
1806 90 31	----Med fyld	

<sup>10</sup> Varer, som ikke er omfattet af det toldfrie kontingent: 1806 20 80 9080, 1806 20 95 9080, 1806 90 90 1980 og 1806 90 90 9980.



KN-kode	Varebeskrivelse	Årligt toldfrit kontingent (i ton nettovægt)
(1)	(2)	(3)
1806 90 39	----Uden fyld	
1806 90 50	--Sukkerverer og erstatninger herfor, fremstillet på basis af andre sødemidler end sukker, med indhold af kakao	
1806 90 60	--Smørepålæg med indhold af kakao	
1806 90 70	--Pulvere med indhold af kakao, til fremstilling af drikkevarer	
1806 90 90	--Andre varer	
1901	Maltekstrakt; tilberedte næringsmidler fremstillet af mel, gryn, groft mel, stivelse eller maltekstrakt, også med indhold af kakao, såfremt dette udgør mindre end 40 vægtprocent beregnet på et fuldstændig fedtfrit grundlag, ikke andetsteds tariferet; tilberedte næringsmidler fremstillet af produkter henhørende under pos. 0401 til 0404, også med indhold af kakao, såfremt dette udgør mindre end 5 vægtprocent beregnet på et fuldstændig fedtfrit grundlag, ikke andetsteds tariferet:	
1901 20 00	-Blandinger og dej til fremstilling af bagværk henhørende under pos. 1905	900
1902	Pastaprodukter, også kogte eller med fyld (af kød eller andre varer) eller på anden måde tilberedt, f.eks. spaghetti, makaroni, nudler, lasagne, gnocchi, ravioli, cannelloni; couscous, også tilberedt:  -Pastaprodukter, ikke kogte, uden fyld eller på anden måde tilberedt:	
1902 11 00	--Med indhold af æg	
1902 19	--I andre tilfælde:	
1902 19 10	---Uden indhold af mel af blød hvede	
1902 19 90	---I andre tilfælde	
1902 20	-Pastaprodukter med fyld, også kogt eller på anden måde tilberedt:  --I andre tilfælde:	20 000
1902 20 91	---Kogte	
1902 20 99	---I andre tilfælde	
1902 30	-Andre pastaprodukter:	
1902 30 10	--Tørrede	
1902 30 90	--I andre tilfælde	
1902 40	-Couscous:	
1902 40 10	--Ikke tilberedt	
1902 40 90	--I andre tilfælde	

KN-kode	Varebeskrivelse	Årligt toldfrit kontingent (i ton nettovægt)
(1)	(2)	(3)
1904	Tilberedte næringsmidler fremstillet ved ekspandering eller ristning af korn eller kornprodukter (f. eks. cornflakes); korn, undtagen majs, i form af kerner, flager eller andet bearbejdet korn (undtagen mel, gryn eller groft mel), forkogt eller på anden måde tilberedt, ikke andetsteds tariferet:	
1904 10	-Varer fremstillet ved ekspandering eller ristning af korn eller kornprodukter:	500
1904 10 10	--Varer af majs	
1904 10 30	--Varer af ris	
1904 10 90	--Andre varer	
1904 20	-Tilberedte næringsmidler fremstillet af ikke-ristede flager af korn eller af blandinger af ikke-ristede kornflager og ristede flager af korn eller ekspanderet korn:	
1904 20 10	--Blandinger af mysli-typen baseret på ikke-ristede kornflager --Andre varer:	100
1904 20 91	---Varer af majs	
1904 20 95	---Varer af ris	
1904 20 99	---Andre varer	
1904 30 00	-Bulgur	10 000
1904 90	-Andre varer:	
1904 90 10	--Ris	2 500
1904 90 80	--Andre varer	
1905	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk, også tilsat kakao; kirkeoblater, oblatkapsler af den art der anvendes til lægemidler, segloblater og lignende varer af mel eller stivelse:	10 000
	-Søde kiks, biskuitter og småkager; vafler:	
1905 31	--Søde kiks, biskuitter og småkager: ---Helt eller delvis overtrukket med chokolade eller andre tilberedninger med indhold af kakao:	
1905 31 11	----I pakninger af nettovægt 85 g og derunder	
1905 31 19	----I andre tilfælde ---I andre tilfælde:	
1905 31 30	----Med indhold af mælkefedt på 8 vægtprocent og derover	

KN-kode	Varebeskrivelse	Årligt toldfrit kontingent (i ton nettovægt)
(1)	(2)	(3)
1905 31 91	----I andre tilfælde: ----Dobbeltkiks og -biskuitter med mellemlag	
1905 31 99	----Andre varer	
1905 32	--Vafler:	
1905 32 05	---Med et vandindhold på over 10 vægtprocent  ---I andre tilfælde	
1905 32 11	----Helt eller delvis overtrukket med chokolade eller andre tilberedninger med indhold af kakao: ----I pakninger af nettovægt 85 g og derunder	3 000
1905 32 19	----I andre tilfælde	
1905 32 91	----I andre tilfælde: ----Saltede, også med fyld	
1905 32 99	----I andre tilfælde	
1905 40	-Tvebakker og kryddere, ristet brød og lignende ristede varer:	
1905 40 10	--Tvebakker og kryddere	120
1905 40 90	--Andre varer	
1905 90	-Andre varer:	
1905 90 10	--Usyret brød ("Matze")	
1905 90 20	--Kirkeoblater, oblatkapsler af den art der anvendes til lægemidler, segloblater og lignende varer af mel eller stivelse  --Andre varer:	
1905 90 30	---Brød, uden tilsætning af honning, æg, ost eller frugt, og med et indhold i tør tilstand på ikke over 5 vægtprocent sukker og ikke over 5 vægtprocent fedt	10 000
1905 90 45	---Kiks, biskuitter og småkager	
1905 90 55	---Ekstruderede eller ekspanderede varer, krydrede eller saltede  ---Andre varer:	
1905 90 60	----Med tilsætning af sødemidler	

<b>KN-kode</b>	<b>Varebeskrivelse</b>	<b>Årligt toldfrit kontingent (i ton nettovægt)</b>
(1)	(2)	(3)
2105 00	Konsumis, også med indhold af kakao:	3 000 <sup>11</sup>
2105 00 10	-Varer, der ikke indeholder mælkefedt eller indeholder under 3 vægtprocent mælkefedt	
	-Varer med indhold af mælkefedt på:	
2105 00 91	--3 vægtprocent og derover, men under 7 vægtprocent	
2105 00 99	--7 vægtprocent og derover	
2106	Tilberedte næringsmidler, ikke andetsteds tariferet:	4 000
2106 10	-Proteinkoncentrater og teksturerede proteinstoffer:	
2106 10 80	--I andre tilfælde	
2106 90	-Andre varer:	
2106 90 10	--Ostefondue	
	--Andre varer:	
2106 90 98	---I andre tilfælde	

<sup>11</sup> Anvendelse udskudt, indtil problemerne vedrørende indførsel til EU af mælk og mejeriprodukter med oprindelse i Tyrkiet er løst.

## Bilag II

### Toldfrie kontingenter ved indførsel til Tyrkiet af forarbejdede landbrugsprodukter fra EU

KN-kode	Varebeskrivelse	Årligt toldfrit kontingent (i ton nettovægt)
(1)	(2)	(3)
1704	Sukkervarer uden indhold af kakao (herunder hvid chokolade):	
1704 10	-Tyggegummi, også overtrukket med sukker:	
	--Med indhold af saccharose (herunder invertsukker beregnet som saccharose) på under 60 vægtprocent:	
1704 10 11	---I strimler	1 000
1704 10 19	---I andre tilfælde	
	--Med indhold af saccharose (herunder invertsukker beregnet som saccharose) på 60 vægtprocent og derover:	
1704 10 91	---I strimler	
1704 10 99	---I andre tilfælde	
1704 90	-Andre varer:	
1704 90 30	--Hvid chokolade	
	--Andre varer:	
1704 90 51	---Råmasser, herunder marcipan, i pakninger af nettovægt 1 kg og derover	
1704 90 55	---Halspastiller og hostebolsjer	
1704 90 61	---Dragévarer	2 500
	---Andre varer:	
1704 90 65	----Vin- og frugt gummi, gelévarer samt frugtpasta i form af sukkervarer	
1704 90 71	----Bolsjer og lign., også fyldte	
1704 90 75	----Karameller	
	----Andre varer:	
1704 90 81	-----Fremstillet ved presning eller støbning	
1704 90 99	-----I andre tilfælde	
1806	Chokolade og andre tilberedte næringsmidler med indhold af kakao:	7 000
1806 10	-Kakaopulver, tilsat sukker eller andre sødemidler:	

KN-kode	Varebeskrivelse	Årligt toldfrit kontingent (i ton nettovægt)
(1)	(2)	(3)
1806 10 20	--Med indhold af saccharose (herunder invertsukker beregnet som saccharose) eller isoglucose beregnet som saccharose på 5 vægtprocent og derover, men under 65 vægtprocent	
1806 10 30	--Med indhold af saccharose (herunder invertsukker beregnet som saccharose) eller isoglucose beregnet som saccharose på 65 vægtprocent og derover, men under 80 vægtprocent	
1806 10 90	--Med indhold af saccharose (herunder invertsukker beregnet som saccharose) eller isoglucose beregnet som saccharose på 80 vægtprocent og derover	
1806 20	-Andre tilberedte varer, i blokke, plader eller stænger af vægt over 2 kg, eller flydende, i pastaform, i pulverform, som granulater eller lignende, i pakninger af nettovægt over 2 kg:	
1806 20 10	--Med indhold af kakaosmør på 31 vægtprocent og derover eller med et samlet indhold af kakaosmør og mælkefedt på 31 vægtprocent og derover	
1806 20 30	--Med et samlet indhold af kakaosmør og mælkefedt på 25 vægtprocent og derover, men under 31 vægtprocent  --I andre tilfælde:	
1806 20 50	---Med indhold af kakaosmør på 18 vægtprocent og derover	
1806 20 70	---"Chocolate milk crumb"	
1806 20 80	---"Chokoladeglasur"	
1806 20 95	---Andre varer  -Andre varer, i blokke, plader eller stænger:	
1806 31 00	--Med fyld	
1806 32	--Uden fyld	
1806 32 10	---Med tilsætning af korn, frugt eller nødder	
1806 32 90	---I andre tilfælde	
1806 90	-Andre varer:  --Chokolade og chokoladevarer:  ---Chokolader, også med fyld:	
1806 90 11	----Med indhold af alkohol	
1806 90 19	----I andre tilfælde  ---Andre varer:	
1806 90 31	----Med fyld	

KN-kode	Varebeskrivelse	Årligt toldfrit kontingent (i ton nettovægt)
(1)	(2)	(3)
1806 90 39	----Uden fyld	
1806 90 50	--Sukkervarer og erstatninger herfor, fremstillet på basis af andre sødemidler end sukker, med indhold af kakao	
1806 90 60	--Smørepålæg med indhold af kakao	
1806 90 70	--Pulvere med indhold af kakao, til fremstilling af drikkevarer	
1806 90 90	--Andre varer	
1901	Maltekstrakt; tilberedte næringsmidler fremstillet af mel, gryn, groft mel, stivelse eller maltekstrakt, også med indhold af kakao, såfremt dette udgør mindre end 40 vægtprocent beregnet på et fuldstændig fedtfrit grundlag, ikke andetsteds tariferet; tilberedte næringsmidler fremstillet af produkter henhørende under pos. 0401 til 0404, også med indhold af kakao, såfremt dette udgør mindre end 5 vægtprocent beregnet på et fuldstændig fedtfrit grundlag, ikke andetsteds tariferet:	
1901 10 00	-Tilberedte næringsmidler til børn, i pakninger til detailsalg	500
1901 20 00	-Blandinger og dej til fremstilling af bagværk henhørende under pos. 1905	300
1901 90	-Andre varer:	
	--Maltekstrakt:	
1901 90 11	---Med indhold af tørstof på 90 vægtprocent og derover	2 000
1901 90 19	---I andre tilfælde	
	--Andre varer:	
1901 90 99	---I andre tilfælde	
1902	Pastaprodukter, også kogte eller med fyld (af kød eller andre varer) eller på anden måde tilberedt, f.eks. spaghetti, makaroni, nudler, lasagne, gnocchi, ravioli, cannelloni; couscous, også tilberedt:	20 000
	-Pastaprodukter, ikke kogte, uden fyld eller på anden måde tilberedt:	
1902 11 00	--Med indhold af æg	
1902 19	--I andre tilfælde:	
1902 19 10	---Uden indhold af mel af blød hvede	
1902 19 90	---I andre tilfælde	
1902 20	-Pastaprodukter med fyld, også kogt eller på anden måde tilberedt:	
	--I andre tilfælde:	
1902 20 91	---Kogte	

KN-kode	Varebeskrivelse	Årligt toldfrit kontingent (i ton nettovægt)
(1)	(2)	(3)
1902 20 99	---I andre tilfælde	
1902 30	-Andre pastaprodukter:	
1902 30 10	--Tørrede	
1902 30 90	--I andre tilfælde	
1902 40	-Couscous:	
1902 40 10	--Ikke tilberedt	
1902 40 90	--I andre tilfælde	
1904	Tilberedte næringsmidler fremstillet ved ekspandering eller ristning af korn eller kornprodukter (f. eks. cornflakes); korn, undtagen majs, i form af kerner, flager eller andet bearbejdet korn (undtagen mel, gryn eller groft mel), forkogt eller på anden måde tilberedt, ikke andetsteds tariferet:	
1904 10	-Varer fremstillet ved ekspandering eller ristning af korn eller kornprodukter:	5 000
1904 10 10	--Varer af majs	
1904 10 30	--Varer af ris	
1904 10 90	--Andre varer	
1904 20	-Tilberedte næringsmidler fremstillet af ikke-ristede flager af korn eller af blandinger af ikke-ristede kornflager og ristede flager af korn eller ekspanderet korn:	
1904 20 10	--Blandinger af mysli-typen baseret på ikke-ristede kornflager	
	--Andre varer:	500
1904 20 91	---Varer af majs	
1904 20 95	---Varer af ris	
1904 20 99	---Andre varer	
1904 90	-Andre varer:	
1904 90 10	--Ris	300
1904 90 80	--Andre varer	
1905	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk, også tilsat kakao; kirkeoblater, oblatkapsler af den art der anvendes til lægemidler, segloblater og lignende varer af mel eller stivelse:	1 000
	-Søde kiks, biskuitter og småkager; vafler:	
1905 31	--Søde kiks, biskuitter og småkager:	



KN-kode	Varebeskrivelse	Årligt toldfrit kontingent (i ton nettovægt)
(1)	(2)	(3)
1905 31 11	---Helt eller delvis overtrukket med chokolade eller andre tilberedninger med indhold af kakao: ----I pakninger af nettovægt 85 g og derunder	
1905 31 19	---I andre tilfælde	
1905 31 30	---I andre tilfælde: ---Med indhold af mælkefedt på 8 vægtprocent og derover ----I andre tilfælde:	
1905 31 91	-----Dobbeltkiks og -biskuitter med mellemlag	
1905 31 99	-----Andre varer	
1905 32	--Vafler:	
1905 32 05	---Med et vandindhold på over 10 vægtprocent ---I andre tilfælde	
1905 32 11	---Helt eller delvis overtrukket med chokolade eller andre tilberedninger med indhold af kakao: ----I pakninger af nettovægt 85 g og derunder	600
1905 32 19	----I andre tilfælde	
1905 32 91	----I andre tilfælde: -----Saltede, også med fyld	
1905 32 99	-----I andre tilfælde	
1905 40	-Tvebakker og kryddere, ristet brød og lignende ristede varer:	
1905 40 10	--Tvebakker og kryddere	200
1905 40 90	--Andre varer	
1905 90	-Andre varer:	1 500
1905 90 10	--Usyret brød ("Matze")	
1905 90 20	--Kirkeoblater, oblatkapsler af den art der anvendes til lægemidler, segloblater og lignende varer af mel eller stivelse --Andre varer:	
1905 90 30	---Brød, uden tilsætning af honning, æg, ost eller frugt, og med et indhold i tør tilstand på ikke over 5 vægtprocent sukker og ikke over 5 vægtprocent fedt	

KN-kode	Varebeskrivelse	Årligt toldfrit kontingent (i ton nettovægt)
(1)	(2)	(3)
1905 90 45	---Kiks, biskuitter og småkager	
1905 90 55	---Ekstruderede eller ekspanderede varer, krydrede eller saltede	
	---Andre varer:	
1905 90 60	----Med tilsætning af sødemidler	
1905 90 90	----I andre tilfælde	
2105 00	Konsumis, også med indhold af kakao:	
2105 00 10	-Varer, der ikke indeholder mælkefedt eller indeholder under 3 vægtprocent mælkefedt	3 000 <sup>12</sup>
	-Varer med indhold af mælkefedt på:	
2105 00 91	--3 vægtprocent og derover, men under 7 vægtprocent	
2105 00 99	--7 vægtprocent og derover	
2106	Tilberedte næringsmidler, ikke andetsteds tariferet:	
2106 10	-Proteinkoncentrater og teksturerede proteinstoffer:	
2106 10 80	--I andre tilfælde	4 000
2106 90	-Andre varer:	
2106 90 10	--Ostefondue	
	--Andre varer:	
2106 90 98	---I andre tilfælde	

<sup>12</sup>

Anvendelse udskudt, indtil problemerne vedrørende indførsel til EU af mælk og mejeriprodukter med oprindelse i Tyrkiet er løst.

## FINANSIERINGSOVERSIGT TIL FORSLAGET

### 1. FORSLAGETS BETEGNELSE

#### RÅDETS AFGØRELSE

**om Fællesskabets holdning i Associeringsrådet EF-Tyrkiet til ændringen af handelsindrømmelserne for forarbejdede landbrugsprodukter i afgørelse nr. 1/95 truffet af Associeringsrådet EF-Tyrkiet om iværksættelse af slutfasen af toldunionen og afgørelse nr. 1/97 truffet af Associeringsrådet EF-Tyrkiet om ordningen for visse forarbejdede landbrugsprodukter**

### 2. ABM/ABB-RAMME

Politikområder og dermed forbundne aktiviteter:

Afsnit 02 - Erhvervspolitik

Afsnit 05 - Landbrug og udvikling af landdistrikter

Afsnit 14 - Beskatning og toldunion

### 3. BUDGETPOSTER

#### 3.1. Budgetposternes nummer og tekst (aktionsposter og dermed forbundne poster vedrørende teknisk og administrativ bistand (tidl. B..A-poster)):

Afsnit 1 - Egne indtægter, kapitel 1 0 - artikel 1 0 0 - konto 1 0 0 0 og kapitel 1 2 - artikel 1 2 0

Afsnit 05 - Landbrug og udvikling af landdistrikter, kapitel 05 02 og 05 03 - konto 05 02 01 04, 05 02 05 05, 05 03 01 09 og 05 03 04 06

#### 3.2. Foranstaltningens og de finansielle virkninger varighed:

Fra den 1. januar 2007 til den ? (afhængigt af den nøjagtige tiltrædelsesdato)

#### 3.3. Budgetoplysninger (indsæt om nødvendigt flere rækker):

Budget-post	Udgifternes art		Nye	EFTA-bidrag	Bidrag fra ansøgerlandene	Udgifts-område i de finansielle overslag
	Oblig./ Ikke-oblig.	Opdelte <sup>13</sup> / Ikke-opdelte <sup>14</sup>	NEJ	NEJ	NEJ	Nr. [...]
	Oblig./ Ikke-oblig.	Opdelte/ Ikke-opdelte	JA/NEJ	JA/NEJ	JA/NEJ	Nr. [...]

<sup>13</sup> Opdelte bevillinger.

<sup>14</sup> Ikke-opdelte bevillinger, i det følgende benævnt IOB.

#### 4. SAMMENFATNING AF RESSOURCERNE

##### 4.1. Finansielle ressourcer

##### 4.1.1. Sammenfatning af forpligtelsesbevillinger (FB) og betalingsbevillinger (BB)

i mio. EUR (3 decimaler)

Udgiftstype	Punkt		Periode på 12 måneder	Regnskabsåret 2007	Regnskabsåret 2008	Regnskabsåret 2009	n+4	n+5 og ff.	I alt
-------------	-------	--	-----------------------	--------------------	--------------------	--------------------	-----	------------	-------

##### Driftsudgifter<sup>15</sup>

Forpligtelsesbevillinger (FB)	8.1	a							
Betalingsbevillinger (BB)		b							

##### Administrative udgifter inden for referencebeløbet<sup>16</sup>

Teknisk og administrativ bistand (IOB)	8.2.4	c							
--	-------	---	--	--	--	--	--	--	--

##### SAMLET REFERENCEBELØB

Forpligtelsesbevillinger		a + c							
Betalingsbevillinger		b + c							

##### Administrative udgifter, der ikke er medtaget i referencebeløbet<sup>17</sup>

Personaleressourcer og dermed forbundne udgifter (IOB)	8.2.5	d							
Administrative udgifter, undtagen udgifter til personaleressourcer og dermed forbundne udgifter, ikke medtaget i referencebeløbet (IOB)	8.2.6	e							

<sup>15</sup> Udgifter, som ikke henhører under kapitel xx 01 i afsnit xx.

<sup>16</sup> Udgifter inden for artikel xx 01 04 i afsnit xx.

<sup>17</sup> Udgifter inden for kapitel xx 01, som ikke henhører under artikel xx 01 04 eller xx 01 05.

### Samlede anslåede finansielle omkostninger ved foranstaltningen

<b>FB I ALT, inkl. udgifter til personaleressourcer</b>		a + c + d + e							
<b>BB I ALT, inkl. udgifter til personaleressourcer</b>		b + c + d + e							

### Samfinansiering

Hvis forslaget indebærer samfinansiering med medlemsstaterne eller med andre organer (oplys hvilke), angives der et skøn i tabellen nedenfor over beløbet for denne samfinansiering (der kan indsættes flere rækker, hvis der forventes samfinansiering med flere organer):

*i mio. EUR (3 decimaler)*

Samfinansierende organ		År n	n+1	n+2	n+3	n+4	n+5 og ff.	I alt
.....	f							
FB I ALT, inkl. samfinansiering	a + c + d + e + f							

#### 4.1.2. Forenelighed med den finansielle programmering

- Forslaget er foreneligt med den gældende finansielle programmering.
- Forslaget kræver omprogrammering af det relevante udgiftsområde i de finansielle overslag.
- Forslaget kan kræve anvendelse af bestemmelserne i den interinstitutionelle aftale<sup>18</sup> (dvs. fleksibilitetsinstrumentet eller revision af de finansielle overslag).

<sup>18</sup> Se punkt 19 og 24 i den interinstitutionelle aftale.

4.1.3. *Finansielle virkninger på indtægtssiden*

- Forslaget har ingen indflydelse på indtægterne
- Forslaget har finansielle virkninger - virkningerne for indtægterne er som følger:

**NB: Alle enkeltheder og bemærkninger vedrørende metoden for beregning af virkningerne for indtægterne anføres i et særskilt bilag.**

**Beregningen af udgifter og indtægter er baseret på den gennemsnitlige indførsel i perioden 2003-2005. Indtægtstabet som følge af ophævelsen af tolden er på ca. 8,4 mio. EUR (uden modregning af udgifterne til opkrævning). Nettotabet er på 6,3 mio. EUR.**

*i mio. EUR (1 decimal)*

Budgetpost	Indtægter	Forud for foranstaltningen [År n-1]	Efter foranstaltningens iværksættelse					
			[År 2007 ]	[200 8]	[200 9]	[n+3 ]	[n+4]	[n+5] <sup>19</sup>
Konto 1 000,	a) <i>Indtægter i absolutte tal</i>		-6,3	-6,3	-6,3			
Artikel 120	b) <i>Ændringer i indtægterne</i>	Δ	-6,3	-6,3	-6,3			

**(Angiv hver relevant indtægtsbudgetpost, og indsæt flere rækker i tabellen, hvis der er virkninger for flere budgetposter)**

4.2. **Personaleressourcer (fuldtidsækvivalenter) (herunder tjenestemænd, midlertidigt ansatte og eksternt personale) – se nærmere under punkt 8.2.1.**

	År n	n+1	n+2	n+3	n+4	n+5 og ff.
Årlige behov						
Personaleressourcer i alt						

Når forslaget er vedtaget, vil udgifterne til personaleressourcer være ubetydelige, da det kun indebærer en meget begrænset forvaltnings- og kontrolindsats fra Kommissionens side.

<sup>19</sup> Indsæt flere kolonner, hvis foranstaltningen varer længere end 6 år.

## 5. SÆRLIGE FORHOLD OG MÅL

**Baggrunden for forslaget er beskrevet i begrundelsen. I denne del af finansieringsoversigten anføres følgende specifikke supplerende oplysninger:**

### 5.1. Behov, der skal dækkes på kort eller lang sigt.

Inden udvidelsen af EU den 1. maj 2004 udstedte Rådet forhandlingsdirektiver til Kommissionen, i henhold til hvilke Fællesskabets aftaler med en række tredjelande (herunder Tyrkiet) skulle tages op til fornyet gennemgang for at tage højde for eksisterende handelsindrømmelser og traditionelle handelsstrømme mellem de pågældende lande og de nye medlemsstater.

I konklusionerne fra Det Europæiske Råds møde i København blev det anført, at toldunionen EF-Tyrkiet skulle udvides og uddybes.

### 5.2. Merværdien af Fællesskabets engagement og forslagets sammenhæng med andre finansielle instrumenter og eventuel synergi

### 5.3. Forslagets mål, forventede resultater og øvrige indikatorer set i forbindelse med ABM-rammen

### 5.4. Gennemførelsesmetode (vejledende)

Angiv nedenfor, hvilken eller hvilke metoder<sup>20</sup> der er valgt til gennemførelse af foranstaltningen.

**Central forvaltning**

Direkte af Kommissionen

Indirekte ved delegation til:

Forvaltningsorganer

Organer oprettet af Fællesskaberne, jf. artikel 185 i finansforordningen

x Nationale offentlige organer eller public service-organer

**Fælles eller decentral forvaltning**

med medlemsstaterne

---

<sup>20</sup> Hvis der angives flere metoder, gives der en nærmere forklaring i afsnittet "Relevante bemærkninger" i dette punkt.

med tredjelande

*Fælles forvaltning med internationale organisationer (angiv nærmere)*

Relevante bemærkninger:

Told hører til EU's egne indtægter og pålægges af medlemsstaternes nationale myndigheder.

## **6. OVERVÅGNING OG EVALUERING**

### **6.1. Overvågningsystem**

Generaldirektoratet for Beskatning og Toldunions overvågningsystemer vil blive anvendt.

### **6.2. Evaluering**

#### *6.2.1. Forudgående evaluering*

Der er ikke blevet foretaget nogen specifik forudgående evaluering.

#### *6.2.2. Forholdsregler efter en midtvejsevaluering eller efterfølgende evaluering (konklusioner, der kan drages af lignende tidligere erfaringer)*

Ikke relevant.

#### *6.2.3. Regler for fremtidige evalueringer og deres hyppighed*

Der er ikke i øjeblikket planlagt nogen evaluering, da afgørelsen bliver overflødig efter Tyrkiets tiltrædelse.

## **7. FORHOLDSREGLER MOD SVIG**

*Da forarbejdede landbrugsprodukter ikke er blevet udpeget som et område, hvor der er stor sandsynlighed for svig, er det standardforholdsreglerne, der finder anvendelse.*



## 8. RESSOURCER

### 8.1. Finansielle omkostninger i forbindelse med forslagetets mål

Forpligtelsesbevillinger i mio. EUR (3 decimaler)

Beskrivelse af mål, foranstaltninger og output	Type output	Gen. snit. omkostn.	År n		År n+1		År n+2		År [n+3]		År [n+4]		År n+5 og ff.		I ALT	
			Antal output	Samlede omkostninger	Antal output	Samlede omkostninger	Antal output	Samlede omkostninger	Antal output	Samlede omkostninger	Antal output	Samlede omkostninger	Antal output	Samlede omkostninger	Antal output	Samlede omkostninger
OPERATIONELT MÅL NR. 1 <sup>21</sup> .....																
<b>Foranstaltning 1.....</b>																
- Output 1																
- Output 2																
<b>Foranstaltning 2.....</b>																
- Output 1																
Subtotal mål 1																
OPERATIONELT MÅL NR. 2.....																
<b>Foranstaltning 1.....</b>																
- Output 1																
Subtotal mål 2																
OPERATIONELT MÅL NR. n																
Subtotal mål n																
<b>SAMLEDE OMKOSTNINGER</b>																

<sup>21</sup> Som beskrevet under punkt 5.3.

## 8.2. Administrative udgifter

### 8.2.1. Personaleressourcer - antal og type

Stillings typer		Personale til forvaltning af foranstaltningen ved brug af eksisterende og/eller yderligere ressourcer ( <b>antal stillinger/fuldtidsækvivalenter</b> )					
		År n	År n+1	År n+2	År n+3	År n+4	År n+5
Tjenestemænd eller midlertidigt ansatte <sup>22</sup> (XX 01 01)	A*/AD						
	B*, C*/AST						
Personale <sup>23</sup> , der finansieres over art. XX 01 02							
Andet personale <sup>24</sup> , der finansieres over art. XX 01 04/05							
<b>I ALT</b>							

### 8.2.2. Opgavebeskrivelse

### 8.2.3. Kilde til personaleressourcer (vedtægtsomfattede)

(Hvis der er tale om mere end en kilde, angives antal stillinger fra hver kilde)

- Stillinger, der i øjeblikket er afsat til forvaltningen af programmet, og som skal erstattes eller forlænges
- Stillinger, der er forhåndsallokeret i forbindelse med APS/FBF-proceduren for år n
- Stillinger, hvorom der skal ansøges i forbindelse med den næste APS/FBF-procedure
- Stillinger, som skal omfordeles under anvendelse af eksisterende ressourcer inden for den pågældende tjeneste (intern omfordeling)
- Stillinger, der er nødvendige i år n, men ikke forudset i APS/FBF-proceduren for det pågældende år

<sup>22</sup> Udgifter, der IKKE er medtaget i referencebeløbet.

<sup>23</sup> Udgifter, der IKKE er medtaget i referencebeløbet.

<sup>24</sup> Udgifter, der er medtaget i referencebeløbet.

8.2.4. *Andre administrative udgifter, der er medtaget i referencebeløbet (XX 01 04/05 - udgifter til administrativ forvaltning)*

*i mio. EUR (3 decimaler)*

Budgetpost (nummer og betegnelse)	År n	År n+1	År n+2	År n+3	År n+4	År n+5 og ff.	I ALT
<b>1 Teknisk og administrativ bistand (herunder personaleudgifter)</b>							
Forvaltningsorganer <sup>25</sup>							
Anden teknisk og administrativ bistand							
- intern							
- ekstern							
<b>Teknisk og administrativ bistand i alt</b>							

8.2.5. *Udgifter til personaleressourcer og dermed forbundne udgifter, der ikke er medtaget i referencebeløbet*

*i mio. EUR (3 decimaler)*

Arten af personaleressourcer	År n	År n+1	År n+2	År n+3	År n+4	År n+5 og ff.
Tjenestemænd og midlertidigt ansatte (XX 01 01)						
Personale finansieret over artikel XX 01 02 (hjelpeansatte, nationale eksperter, kontraktansatte osv.) (oplys budgetpost)						
<b>Samlede udgifter til personaleressourcer og dermed forbundne udgifter (IKKE medtaget i referencebeløbet)</b>						

Beregning - *tjenestemænd og midlertidigt ansatte*  
Der henvises om fornødent til punkt 8.2.1.

<sup>25</sup> Der skal henvises til den specifikke finansieringsoversigt for det eller de pågældende forvaltningsorganer.

Beregning - *personale, der finansieres over art. XX 01 02*  
*Der henvises om fornødent til punkt 8.2.1.*

8.2.6 Andre administrative udgifter, der ikke er medtaget i referencebeløbet

*i mio. EUR (3 decimaler)*

	År n	År n+1	År n+2	År n+3	År n+4	År n+5 og ff.	I ALT
XX 01 02 11 01 - Tjenesterejser							
XX 01 02 11 02 - Møder og konferencer							
XX 01 02 11 03 - Udvalg <sup>26</sup>							
XX 01 02 11 04 - Undersøgelser og høringer							
XX 01 02 11 05 - Informationssystemer							
<b>2 Andre forvaltningsudgifter i alt (XX 01 02 11)</b>							
<b>3 Andre udgifter af administrativ karakter</b> (angiv hvilke, herunder budgetpost)							
<b>Administrative udgifter i alt, undtagen udgifter til personaleressourcer og dermed forbundne udgifter (IKKE medtaget i referencebeløbet)</b>							

Beregning - *Andre administrative udgifter, der ikke er medtaget i referencebeløbet*

<sup>26</sup> Oplys, hvilken type udvalg det drejer sig om, og hvilken gruppe det tilhører.